

THORCEON
LIGHTING

SHORT DISTANCE IR SENSOR

02010



INSTRUCTION

GB D RUS PL LV LT EST SLO

GB 02010 is a Short Distance IR Sensor. Its ON or OFF is controlled by hand movements. When you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands.

SPECIFICATION:

Power source: 220-240V/AC

Power Frequency: 50/60Hz

Rated Current: 5A

Detection Distance: 5-6cm

Rated Load: Max.500W ⚡

200W ⚡

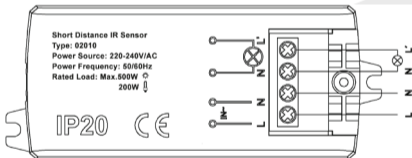
Working Temperature: -20~+50°C



INSTALLATION:

- Switch off the power.
- Install the product on the wall with two enclosed inflated screws.
- Connecting the power and the load to sensor as the connection-wire diagram.
- Switch on the power and test it.

CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



TEST:

- Switch on the power.
- When you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands.

Note: In front of the detection window there shouldn't be hinder or unrest objects affecting detection.

Ⓛ Der 02010 ist ein Nahfeld-IR-Sensor. Er wird durch Handbewegungen EIN- oder AUSGESCHALTET. Wenn Sie Ihre Hände in Richtung des IR-Sensors bewegen, werden diese erkannt und das Licht wird eingeschaltet. Das Licht wird ausgeschaltet, bis der IR-Sensor eine weitere Handbewegung erkennt.

SPEZIFIKATION :

Stromquelle: 220-240V/AC

Stromfrequenz: 50/60Hz

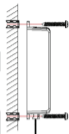
Nennstrom: 5A

Erkennungsentfernung: 5-6cm

Rated Load: Max.500W ⚙

200W ⚡

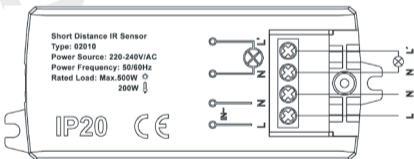
Betriebstemperatur: -20~+50°C



INSTALLATIONSHINWEIS :

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Installieren Sie das Produkt mit den zwei beiliegenden Schrauben an der Wand.
- Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung und die Verbraucher an, wie im Schaltplan angegeben.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein und testen Sie das Produkt.

ANSCHLUSSDIAGRAMM :



TEST:

- Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Wenn Sie Ihre Hände in Richtung des IR-Sensors bewegen, werden diese erkannt und das Licht wird eingeschaltet. Das Licht wird ausgeschaltet, bis der IR-Sensor eine weitere Handbewegung erkennt.

HINWEIS: Vor dem Erfassungsfenster sollten sich keine Hindernisse oder Objekte in Bewegung befinden, welche die Erfassung beeinträchtigen.

RUS 02010 – ИК-датчик для коротких дистанций. Его включение или выключение осуществляется движением руки. Когда вы двигаете свои руки в направлении ИК-датчика, он обнаруживает это и включает свет. Свет будет выключен до тех пор, пока ИК-датчик не обнаружит еще одно движение рук.

СПЕЦИФИКАЦИЯ :

Источник питания: 220-240V/AC

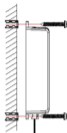
Частота питающей сети: 50/60Hz

Номинальный ток: 5A

Расстояние обнаружения: 5-6см

Номинальная нагрузка: Max.500W ⚡
200W ⚡

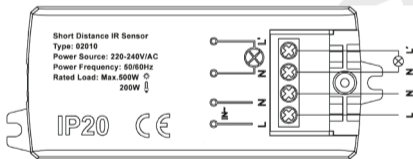
Рабочая температура: -20~+50°C



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ :

- Выключите питание.
- Установите прибор на стене с помощью двух прилагаемых дюбелей.
- Подсоедините питание и нагрузку к датчику согласно коммутационной схеме.
- Включите питание и проверьте его.

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ :



ТЕСТ:

- Включите питание.
- Когда вы двигаете свои руки в направлении ИК-датчика, он обнаруживает это и включает свет. Свет будет выключен до тех пор, пока ИК-датчик не обнаружит еще одно движение рук.

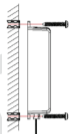
Примечание : Перед окном обнаружения не должно быть помех или нестабильных объектов, влияющих на обнаружение.

PL 02010 to czujnik podczerwieni krótkiego zasięgu. Jego włączanie i wyłączenie jest kontrolowane za pomocą ruchów dłoni. Gdy przesuńiesz ręce w kierunku czujnika podczerwieni, wykryje ruch i zapali się. Światło zostanie wyłączone, dopóki czujnik podczerwieni nie wykryje następnego ruchu rąk.

SPECYFIKACJA :

Źródła zasilania: 220-240V/AC
Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
Prąd znamionowy: 5A
Odległość wykrywania: 5-6cm

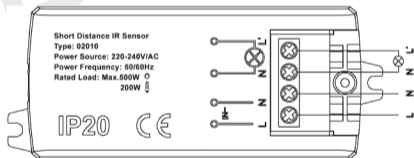
Obciążenie znamionowe: 500W ⚡
200W ⚡
Temperatura robocza: -20~+50°C



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI :

- Wyłączenie.
- Przymocuj urządzenie do ściany za pomocą dwóch dołączonych śrub.
- podłączenie zasilania i obciążenia za pomocą czujnika, zgodnie ze schematem połączeń kablowych.
- Włącz zasilanie i sprawdź.

DIAGRAM POŁĄCZEŃ KABLOWYCH :



TEST:

- Włączenie.
- Gdy przesuńiesz ręce w kierunku czujnika podczerwieni, wykryje ruch i zapali światło.
- Światło zostanie wyłączone, dopóki czujnik podczerwieni nie wykryje następnego ruchu rąk.

UWAGA: Przed czujnikiem ruchu nie powinno znajdować przeszkadzające lub nieuporządkowane przedmioty, które mają wpływ na odbiór.

LV 02010 ir neliela attāluma infrasarkanais sensors. Tā ieslēgšana un izslēgšana tiek kontrolēta ar rokas kustībām. Kad jūs kustināt rokas infrasarkanā sensora virzienā, tas nosaka kustību un ieslēdz gaismu. Gaisma būs izslēgta līdz brīdim, kad infrasarkanais sensors uztvers nākamo roku kustību.

SPECIFIKĀCIJA :

Barošanas avots: 220-240V/AC

Strāvas frekvence: 50/60Hz

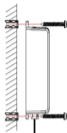
Nominālā strāva: 5A

Atklāšanas attālums: 5-6cm

Nominālā slodze: Max.500W ⚡

200W ⚡

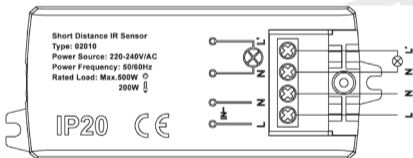
Darba temperatūra: -20~+50°C



PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANU :

- Izslēgšana.
- Piestipriniet ierīci pie sienas ar divām pievienotajām skrūvēm.
- Savienojot strāvas padevi un noslodzi ar sensoru, kā norādīts vadu savienojuma diagrammā.
- Ieslēdziet enerģijas padevi un pārbaudiet to.

SAVIENOJUMA DIAGRAMMA :



PĀRBAUDE :

- Ieslēgšana.
- Kad jūs kustināt rokas infrasarkanā sensora virzienā, tas nosaka kustību un ieslēdz gaismu.
- Gaisma būs izslēgta līdz brīdim, kad infrasarkanais sensors uztvers nākamo roku kustību.

PIEZĪME: Kustību sensora priekšā nevajadzētu būt traucējošai vai nekārtīgi priekšmeti, kas ietekmē uztveršanu.

LT 02010 – tai mažojo nuotolio IR jutiklis. Gaminio ON (Ijungimas) ir OFF (Išjungimas) valdomi rankų judesiais. Kai jus priartinate ranką prie IR jutiklio, jis tai aptinka ir įjungia šviesą. Šviesa pasilieka išjungta, kol IR jutiklis užfiksuos kitą rankų judesį.

SPECIFIKACIJA :

Maitinimo šaltinis: 220-240V/AC

Maitinimo dažnis: 50/60Hz

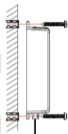
Prad. žnaminow: 5A

Aptikimo atstumas: 5-6cm

Montavimo aukštis: 500W ⚙

200W ⚡

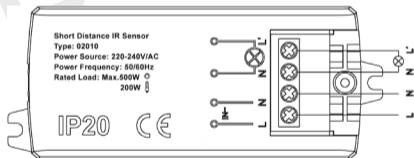
Darbinė temperatūra: -20~+50°C



MONTAVIMO PATARIMAS :

- Išjunkite maitinimą.
- Sumontuokite prietaisą ant sienos dviem pridedamomis mūrvinėmis.
- Prijunkite maitinimą ir apkrovą prie jutiklio kaip parodyta sujungimo ir komutavimo schemeje.
- Įjunkite maitinimą ir išbandykite jį.

LAIŲ INSTALIACIJOS SCHEMA :



TIKRINIMAS :

- Įjunkite maitinimą.
- Kai jus priartinate ranką prie IR jutiklio, jis tai aptinka ir įjungia šviesą. Šviesa pasilieka išjungta, kol IR jutiklis užfiksuos kitą rankų judesį.

PASTABA: Prieš aptikimo langelį neturi būti jokių kliūčių ar nestabilių daiktų, kuri gali turėti įtakos aptikimui.

EST 02010 on lühikauguse IP-andur Seda saab käeliigutustega sisse ja välja lülitada. Liigutades kätte IP-anduri poole, toimub tuvastamine ja valguse lülitub sisse. Valgus lülitatakse välja kuni IP-andur tuvastab järgmise käeliigutuse.

SPETSIFIKATSIOON :

Toiteallikas: 220-240V/AC

Võimsuse sagedus: 50/60Hz

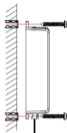
Nimivool: 5A

Deteerimiskaugus: 5-6cm

Paigalduskõrgus: Max.500W

200W

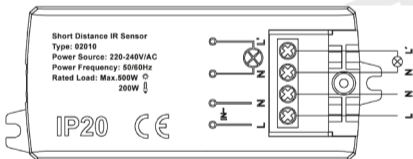
Töötemperatuur: -20~+50°C



NÕUANDEID PAIGALDAMISEKS :

- Lülitage vool välja.
- Paigaldage toode kahe kaasasoleva kruviga.
- Ühendage vool ja koormus andurile nagu ühendusjuhtme skeemis näidatud.
- Lülitage vool sisse ja testige.

ÜHENDUSSKEEM :



KATSETAMINE :

- Lülitage vool sisse.
- Liigutades kätte IP-anduri poole, toimub tuvastamine ja valguse lülitub sisse. Valgus lülitatakse välja kuni IP-andur tuvastab järgmise käeliigutuse.

MÄRKUS: Tuvastusakna ees ei tohi olla takistus või tuvastamist mõjutavaid objekte.

02010 je senzor IR na kratki razdalji. Njegov VKLOP ali IZKLOP se nadzoruje s pomočjo ročnega gibanja. Ko pomaknete svoje roke proti infrardečemu senzorju, le-za zazna gibanje in prižge luč. Luč se bo izklopila, ko bo senzor IR zaznal drug premik z rokami.

SPECIFIKACIJA :

Vir napajanja: 220-240V/AC

Prąd znamionowy: 50/60Hz

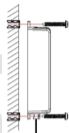
Prąd znamionowy: 5A

Odkritje razdalje: 5-6cm

Nazivna obremenitev: 500W

200W

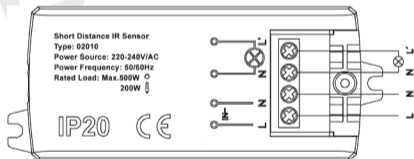
Delovna temperatura: -20~+50°C



NASVETI ZA NAMESTITEV :

- Izklopite napajanje.
- Izdelek namestite na steno z dvema priloženima vijakčnima vijakom.
- Napravo priključite in obremenite na senzor s pomočjo povezovalnega kabla.
- Vključite napajanje in ga stestirajte.

HEMA POVEZOVALNE ŽICE :

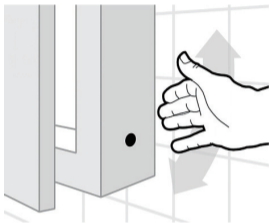


TEST:

- Vključite napajanje.
- Ko premaknete roke proti infrardečemu senzorju, jih senzor zazna in prižge se luč. Luč bo izklopljena, dokler senzor IR ne zazna drugega premika z rokami.

OPOMBA: pred okencem senzorja ne sme nahajati nobena ovira, oz. predmet, ki bi lahko vplival na zaznavanje.

SENSOR INFORMATION:



Manufactured in PRC



www.thorgeon.com

SIA "ATTA-1", Jurkalnes street 1,
Riga, Latvia, LV-1046



Scan me

www.thorgeon.com/02010